



TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS DIGITAL

ES

TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS DIGITAL

Manual de instrucciones

GB MT

DIGITAL ANGLE FINDER

User manual

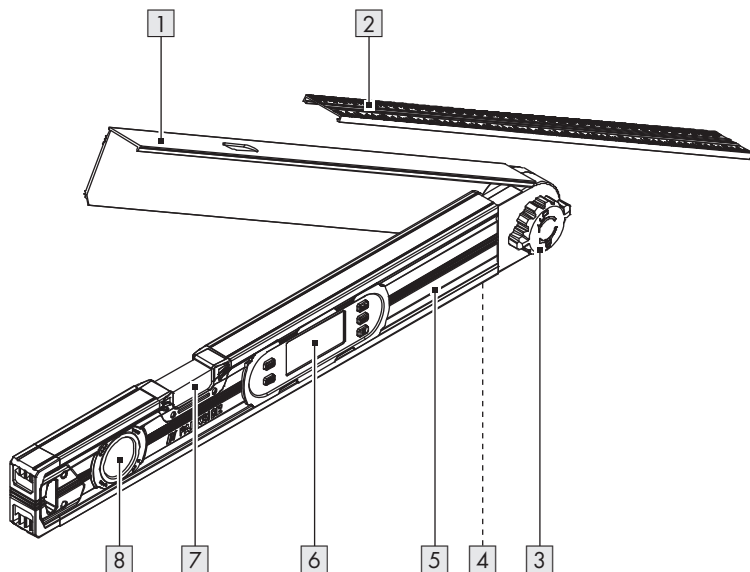
DE AT CH

DIGITALER WINKELMESSER

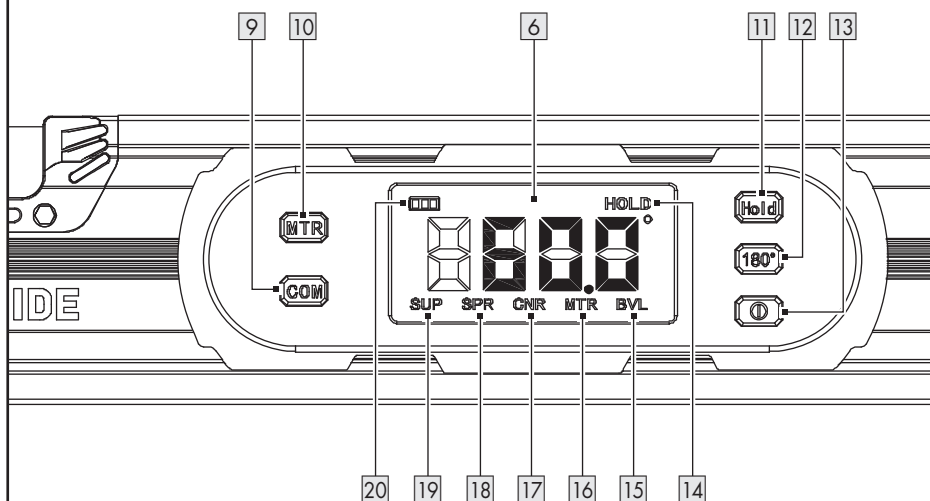
Bedienungsanleitung

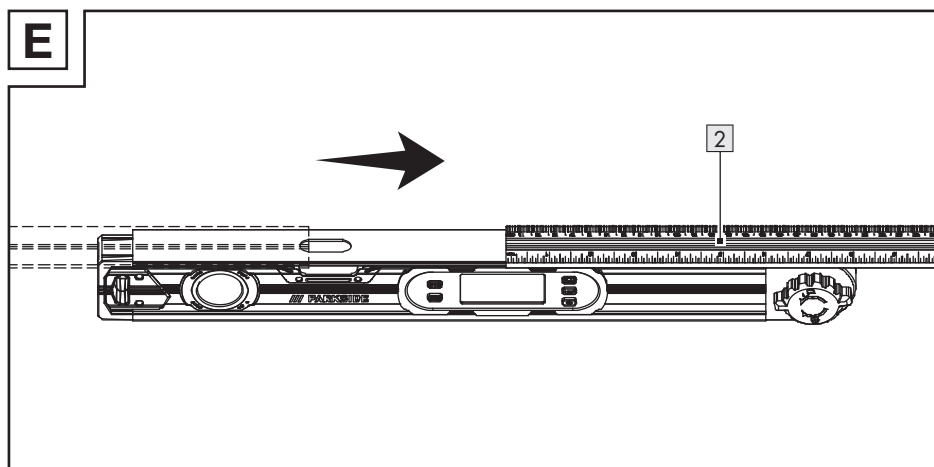
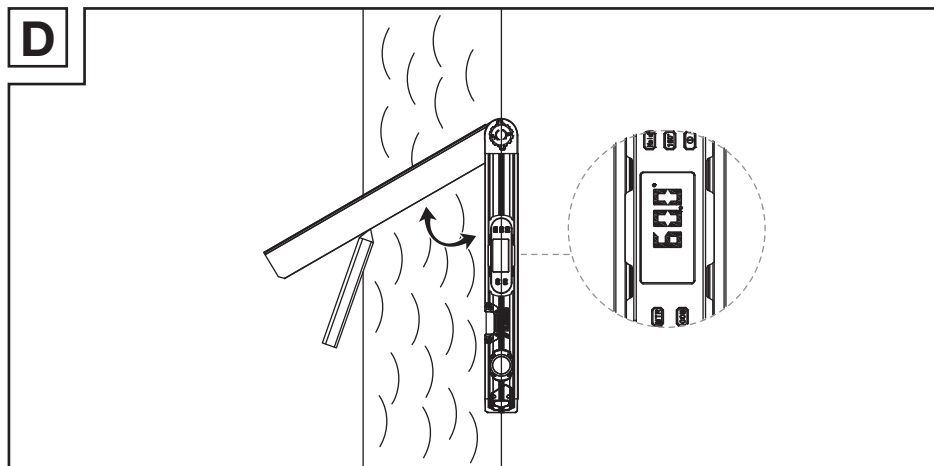
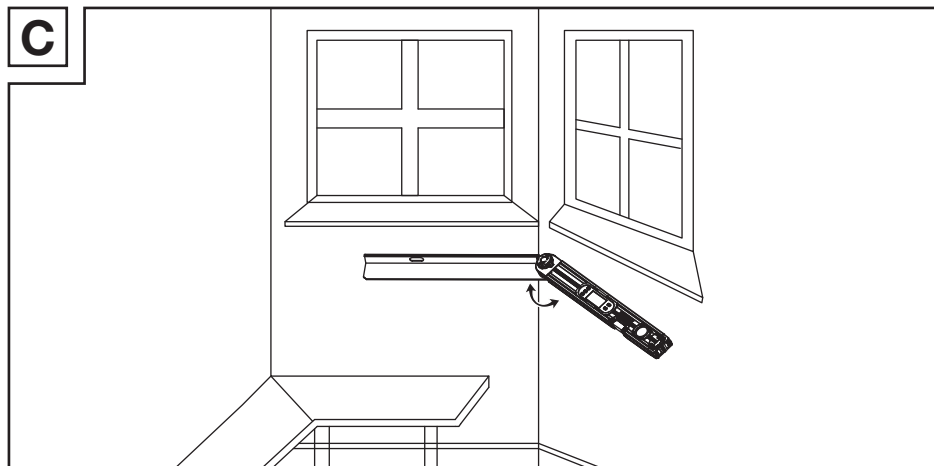
ES	Manual de instrucciones	Página	5
GB/MT	User manual	Page	15
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

A



B





Lista de símbolos y pictogramas utilizados	Página	6
Introduction	Página	6
Uso previsto	Página	6
Volumen de suministro	Página	6
Lista de las partes	Página	6
Datos técnicos	Página	6
Indicaciones de seguridad	Página	7
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	Página	8
Antes del primer uso	Página	9
Desembalar el producto	Página	9
Insertar/cambiar las pilas	Página	9
Funcionamiento	Página	9
Encendido/apagado	Página	9
Posición a cero	Página	9
Uso del nivel de burbuja	Página	9
Medición de ángulo	Página	9
Transferencia de ángulo	Página	10
Marcar el ángulo	Página	10
Función "Hold"	Página	10
Medición del ángulo con la prolongación de brazo	Página	10
Cálculo del inglete simple	Página	10
Cálculo del inglete doble	Página	11
Subsanación de problemas	Página	11
Limpieza y cuidado	Página	12
Almacenamiento	Página	12
Eliminación	Página	12
Garantía	Página	13
Tramitación de la garantía	Página	13
Asistencia	Página	14

Lista de símbolos y pictogramas utilizados

	Tensión/corriente continua
	El volumen de suministro incluye pilas alcalinas.
	Bloqueado
	Desbloqueado
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de manipulación

TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS DIGITAL

● Introducción

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Uso previsto

- Este producto es adecuado para medir ángulos y longitudes.
- El producto solo es apto para su uso en interiores.
- El producto ha sido concebido únicamente para su uso en hogares.

● Volumen de suministro

- 1 Transportador de ángulos digital
- 1 Prolongación de brazo

- 2 Pilas (1,5 V , tipo AA)
- 1 Estuche
- 1 Manual de instrucciones

● Lista de las partes

Fig. A

- 1 Brazo plegable
- 2 Prolongación de brazo
- 3 Perilla de bloqueo
- 4 Tapa del compartimento de pilas (en la parte posterior, no se muestra)
- 5 Brazo base
- 6 Pantalla
- 7 Nivel de burbuja horizontal
- 8 Nivel de burbuja vertical

Fig. B

- 9 Botón **COM** (inglete doble)
- 10 Botón **MTR** (inglete simple)
- 11 Botón **Hold** (función "Hold")
- 12 Botón **180°** (medición de ángulo con prolongación de brazo)
- 13 Botón **⓪** (encender/apagar, posición a cero)
- 14 Indicador **HOLD** (función "Hold")
- 15 Indicador **BVL** (ángulo de inglete vertical)
- 16 Indicador **MTR** (ángulo de inglete horizontal)
- 17 Indicador **CNR** (ángulo de esquina)
- 18 Indicador **SPR** (ángulo de inclinación)
- 19 Indicador **SUP** (ángulo complementario)
- 20 Indicador de pilas

● Datos técnicos

Unidad de medición:	Grado (°)
Rango de medición:	0° a 220°
Resolución:	0,1°
Precisión del cálculo angular:	±0,2°
Tipo de pantalla:	LCD
Temperatura de servicio:	-10 °C a +40 °C
Humedad de servicio:	0 % a 80 %

Pilas:	2× 1,5 V  , tipo AA (incluidas)
Desconexión automática:	después de aprox. 5 min
Longitud de brazo:	400 mm



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO POR PRIMERA VEZ, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI LE ENTREGA EL PRODUCTO A UN TERCERO, FACILÍTELE TAMBIÉN TODOS LOS DOCUMENTOS!

¡El derecho de garantía queda anulado en el caso de daños provocados por la no observación de este manual de instrucciones!
¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personales por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión! El producto tiene cantos afilados. Maneje el producto con cuidado para evitar lesiones de corte.



⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión! Mantenga el producto en todo momento fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete. Este producto nunca debe ser usado por niños sin supervisión.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los niños jueguen con el producto.

Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES EN BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje.

Existe peligro de asfixia con el material de embalaje.

Los niños a menudo subestiman los peligros.

Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- No exponga nunca el producto a altas temperaturas, al agua o a la humedad, ya que podría dañarlo.
- No ponga el producto bajo tensión.
 - Mantenga alejado el producto de pines con carga eléctrica.
 - Mantenga alejado el producto de partes que se encuentren bajo tensión eléctrica.

Existe riesgo de daño del chip integrado en el producto.

- Mantenga el producto limpio y seco. Los líquidos pueden dañar el producto.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

- ⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!

Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice solo el mismo tipo de pilas/baterías recargables. ¡No mezcle pilas/baterías nuevas y usadas!
- Extraiga las pilas/baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo período de tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte las pilas/baterías según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.
- ¡Antes de la inserción, limpie los contactos de la pila/batería y del compartimento de pilas con un paño seco y libre de pelusas o bastoncillos de algodón!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Antes del primer uso

● Desembalar el producto

1. Extraiga el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje y láminas de protección.
2. Compruebe la presencia de todas las piezas y si el volumen de suministro está completo (véase "Volumen de suministro").
3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo "Garantía".

● Insertar/cambiar las pilas

❗ NOTA:

- El indicador de pilas [20] se enciende si las pilas están descargadas por completo.

- Al cambiar las pilas pueden ocurrir fallos en la pantalla [6]. En tal caso, quite las pilas del compartimento de pilas y vuelva a insertarlas.

1. Quite la tapa del compartimento de pilas [4].
2. Inserte 2 pilas AA (LR06/Mignon) en el compartimento de pilas. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta.
3. Cierre la tapa del compartimento de pilas [4].

● Funcionamiento

● Encendido/apagado

- **Encendido:** Pulse ① [13]. La pantalla [6] se enciende. El producto está en el modo de medición normal.
- **Apagado:** Mantenga pulsado ① [13] hasta que la pantalla [6] se apague.

❗ NOTA:

- El producto se apaga automáticamente transcurridos aprox. 5 minutos.
- Antes de cada uso: Limpie todas las superficies de contacto del producto con un paño seco. De lo contrario, pueden obtenerse valores de medición erróneos, p. ej., por partículas.

● Posición a cero

- Si el producto está encendido: Pulse ① [13] para poner a cero a la pantalla [6].

● Uso del nivel de burbuja

- Alinee el producto en la superficie utilizando el nivel de burbuja horizontal [7] y el nivel de burbuja vertical [8].
- También puede utilizar el producto como nivel de burbuja para comprobar la alineación horizontal y vertical de un objeto.

● Medición de ángulo

Fig. C

- Coloque el brazo plegable [1] y el brazo base [5] en las superficies adyacentes del ángulo a medir.

- La pantalla [6] muestra el ángulo interior entre el brazo plegable [1] y el brazo base [5].

● Transferencia de ángulo

Fig. D

1. Coloque el brazo plegable [1] y el brazo base [5] en las superficies adyacentes del ángulo a transferir.
2. Gire la perilla de bloqueo [3] en sentido horario para bloquear el brazo plegable [1] en la posición actual.
3. Coloque el producto en el lugar de destino.
4. Marque el ángulo en el lugar de destino.

● Marcar el ángulo

Fig. D

1. Gire el brazo plegable [1] hasta que la pantalla [6] muestre el ángulo deseado.
2. Gire la perilla de bloqueo [3] en sentido horario para bloquear el brazo plegable [1] en la posición actual.
3. Coloque el producto en el lugar de destino.
4. Marque el ángulo en el lugar de destino.

● Función “Hold”

- Pulse **Hold** [11] para fijar en la pantalla [6] el valor de medición actual. **HOLD** [14] se enciende.

La pantalla sigue mostrando este valor de medición, aunque se modifique el ángulo entre el brazo plegable [1] y el brazo base [5].

- Para regresar al modo de medición normal, vuelva a pulsar **Hold** [11]. **HOLD** [14] se apaga.

● Medición del ángulo con la prolongación de brazo

- ① **NOTA:** Si la superficie de contacto es más corta que el brazo plegable [1], puede medir el ángulo con la prolongación de brazo [2].

1. Deslice la prolongación de brazo [2] desde el frente sobre el brazo plegable [1] y hasta donde sea necesario más allá de la articulación de giro del producto (Fig. E).
2. Coloque la prolongación de brazo [2] y el brazo base [5] en las superficies adyacentes del ángulo a medir. La pantalla [6] muestra el ángulo interior entre el brazo plegable [1] y el brazo base [5].
3. Pulse **180°** [12] para mostrar el ángulo complementario entre la prolongación de brazo [2] y el brazo base [5]. **SUP** [19] se enciende.

● Cálculo del inglete simple

① NOTA:

- Cuando 2 piezas de trabajo con el mismo inglete deben formar un ángulo exterior de menos de 180°, el ángulo de corte se determina con la medición de inglete simple (p. ej., para rodapiés, postes de barandillas de escaleras o marcos).
 - Solo puede aplicar el ángulo de inglete horizontal calculado en sierras de inglete cuyo ajuste para cortes verticales sea de 0°.
 - Si el ajuste de la sierra de inglete para cortes verticales es de 90°: Reste el ángulo de inglete horizontal calculado del valor 90 para calcular el ajuste angular de la sierra de inglete.
1. Mida el ángulo de esquina para piezas de trabajo que deban encajarse en una esquina (p. ej., rodapiés): Coloque el brazo base [5] y el brazo plegable [1] en la esquina.
Para un ángulo fijo (p. ej., para marcos): Gire el brazo plegable hasta que la pantalla [6] muestre el ángulo deseado.
 2. Mantenga pulsado **MTR** [10]. La pantalla [6] muestra el ángulo de inglete horizontal calculado que debe ajustarse en la sierra de inglete. **MTR** [16] se enciende.

Nada más soltar **MTR**, el producto vuelve al modo de medición normal.

3. Sierra las 2 piezas de trabajo utilizando el ángulo de inglete horizontal calculado. En estos cortes a inglete, la hoja de sierra está perpendicular a la pieza de trabajo (el ángulo de inglete vertical es de 0°).

● Cálculo del inglete doble

- Utilice esta función para calcular el ángulo de inglete horizontal y vertical si desea unir las 2 piezas de trabajo de forma precisa con ángulos múltiples (p. ej., molduras decorativas en el techo).
- Mida y guarde primero el ángulo de inclinación (**SPR**) y el ángulo de esquina (**CNR**). El producto calcula posteriormente el ángulo de inglete horizontal (**MTR**) y el ángulo de inglete vertical (**BVL**).
- Si el ajuste de la sierra de inglete para cortes verticales es de 90°: Reste el ángulo de inglete horizontal calculado del valor 90 para calcular el ajuste angular de la sierra de inglete.

1. Medición y guardado del ángulo de inclinación (**SPR**):

- Gire el brazo plegable [1] hasta que la pantalla [6] muestre el ángulo deseado.
- Para determinar el ángulo de inclinación mediante una pieza de trabajo, coloque la pieza de trabajo entre el brazo plegable [1] y el brazo base [5].
- Si la pieza es demasiado estrecha o pequeña para ser medida con el producto, utilice un accesorio adicional (p. ej., una escuadra falsa).
- Para guardar el ángulo de inclinación medido, pulse **COM** [9]. La pantalla [6] muestra el ángulo actual. **SPR** [18] se enciende.

2. Medición y guardado del ángulo de esquina (**CNR**):

- Gire el brazo plegable [1] hasta que la pantalla [6] muestre el ángulo deseado.
- Para determinar el ángulo de esquina utilizando una pieza de trabajo, coloque el brazo plegable [1] y el brazo base [5] a ras de la superficie.
- Para guardar el ángulo de esquina medido, pulse **COM** [9]. La pantalla [6] muestra el ángulo actual. **CNR** [17] se enciende.

3. Cálculo del ángulo de inglete horizontal (**MTR**):

- Pulse **COM** [9]. La pantalla [6] muestra el ángulo de inglete horizontal calculado que debe ajustarse en la sierra de inglete. **MTR** [16] se enciende.

4. Cálculo del ángulo de inglete vertical (**BVL**):

- Pulse **COM** [9]. La pantalla [6] muestra el ángulo de inglete vertical calculado que debe ajustarse en la sierra de inglete. **BVL** [15] se enciende.

● Subsanación de problemas

- El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Esto puede provocar fallos si el producto se encuentra cerca de dispositivos de radiotransmisión. Si en la pantalla [6] aparecen errores, retire los dispositivos del entorno del producto.
- Las descargas electrostáticas pueden provocar fallos de funcionamiento. Si se producen estos fallos, quite las pilas del compartimento de pilas y vuelva a insertarlas.

Problema	Causa	Solución
El indicador de pilas [20] se enciende.	Las pilas están casi cargadas por completo.	Cambie las pilas (véase “Insertar/cambiar las pilas”).
El valor de medición de la pantalla [6] no cambia, aunque se gire el brazo plegable [1].	Error en el cableado o el circuito eléctrico	Extraiga las pilas del compartimento de pilas e insértelas de nuevo después de 30 segundos.
La pantalla [6] está vacía.	El producto está apagado.	Encienda el producto (véase “Encendido/apagado”).
	Las pilas no se han insertado con la polaridad correcta.	Inserte las pilas en el compartimento de pilas con la polaridad correcta.
	Los contactos de las pilas y/o del compartimento de pilas están sucios.	Limpie los contactos de las pilas y/o del compartimento de pilas con un paño seco y sin pelusas o bastoncillos de algodón.
	Las pilas están descargadas.	Cambie las pilas (véase “Insertar/cambiar las pilas”).

● Limpieza y cuidado

- No utilice gasolina para limpiar, disolventes o productos de limpieza para limpiar el producto.
- Nunca sumerja el producto en agua. Los líquidos pueden dañar el producto.
- Antes del primer uso y después de cada uso: Limpie el producto con un paño seco.

● Almacenamiento

- Antes del almacenamiento: Apague el producto (véase “Encendido/apagado”) para prolongar la vida útil de las pilas.
- Guarde el producto en su estuche.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 457996_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.



En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 457996_2401 accede al manual de instrucciones de su artículo.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



List of pictograms used	Page	16
Introduction	Page	16
Intended use	Page	16
Scope of delivery	Page	16
Parts list	Page	16
Technical data	Page	16
Safety instructions	Page	17
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	18
Before first use	Page	19
Unpacking the product	Page	19
Inserting/replacing the batteries	Page	19
Operation	Page	19
Switching on/off	Page	19
Resetting to zero	Page	19
Using as a spirit level	Page	19
Measuring angles	Page	19
Transferring angles	Page	20
Marking angles	Page	20
“Hold” function	Page	20
Measuring angles with the leg extension	Page	20
Calculating simple mitres	Page	20
Calculating compound mitres	Page	21
Troubleshooting	Page	21
Cleaning and care	Page	22
Storage	Page	22
Disposal	Page	22
Warranty	Page	23
Warranty claim procedure	Page	23
Service	Page	24

List of pictograms used	
	Direct current/voltage
	Alkaline batteries are included in the scope of delivery.
	Locked
	Unlocked
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

DIGITAL ANGLE FINDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product is suitable for measuring angles and lengths.
- The product is suitable for indoor use only.
- The product is intended for private household use only.

● Scope of delivery

- 1 Digital angle finder
- 1 Leg extension
- 2 Batteries (1.5 V , type AA)

- 1 Storage bag
- 1 User manual

● Parts list

Fig. A

- 1 Fold-out leg
- 2 Leg extension
- 3 Locking knob
- 4 Battery compartment cover (on the rear, not illustrated)
- 5 Base leg
- 6 Display
- 7 Vial for horizontal alignment
- 8 Vial for vertical alignment

Fig. B

- 9 **COM** button (compound mitre)
- 10 **MTR** button (simple mitre)
- 11 **Hold** button ("Hold" function)
- 12 **180°** button (measuring angles with the leg extension)
- 13 button (switching on/off, zero setting)
- 14 **HOLD** indicator ("Hold" function)
- 15 **BVL** indicator (bevel angle)
- 16 **MTR** indicator (mitre angle)
- 17 **CNR** indicator (corner angle)
- 18 **SPR** indicator (spring angle)
- 19 **SUP** indicator (supplementary angle)
- 20 Battery indicator

● Technical data

Measuring unit:	Degrees (°)
Measuring range:	0° to 220°
Resolution:	0.1°
Angle scaling accuracy:	±0.2°
Display type:	LCD
Operating temperature:	-10 °C to +40 °C
Operating humidity:	0 % to 80 %
Batteries:	2x 1.5 V , type AA (included)

Automatic switch-off:	after approx. 5 min
Leg length:	400 mm



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!



CAUTION! Risk of

injury! The product has sharp edges. Handle the product with care to avoid cutting yourself.



CAUTION! Risk of injury! Keep the product out of the reach of children. This product is not a toy. This product should never be used by children unsupervised.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- Never expose the product to high temperatures, water, or moisture, as this may damage the product.
 - Do not put the product under tension.
 - Keep the product away from electrically charged pins.
 - Keep the product away from parts that are under electrical voltage.
- There is a risk of damage to the product's built-in chip.
- Keep the product clean and dry. Fluids can damage the product.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

-  **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.

- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (–) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before first use

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition. If any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● Inserting/replacing the batteries

❗ NOTES:

- When the batteries are almost discharged, the battery indicator **20** lights up.
- When replacing the batteries, the display **6** may experience faults. In such case, remove the batteries from the battery compartment and reinsert them.

1. Remove the battery compartment cover **4**.
2. Insert 2 AA batteries (LR06/Mignon) into the battery compartment. Observe the correct polarity.
3. Close the battery compartment cover **4**.

● Operation

● Switching on/off

- **Switching on:** Press **1** **13**. The display **6** lights up. The product is in normal measuring mode.
- **Switching off:** Press and hold **1** **13**, until the display **6** goes off.

❗ NOTES:

- The product switches off automatically after approx. 5 minutes.
- Before each use: Clean all contact surfaces of the product with a dry cloth. Otherwise, faulty measuring results may occur due to, for example, particles.

● Resetting to zero

- When the product is switched on: Press **1** **13** to reset the display **6** to zero.

● Using as a spirit level

- Align the product to the surface using the vial for horizontal alignment **7** and the vial for vertical alignment **8**.
- You can also use the product as a spirit level for checking horizontal and vertical lines of an object.

● Measuring angles

Fig. C

- Position the fold-out leg **1** and the base leg **5** on the adjacent surfaces of the angle to be measured.
- The display **6** shows the interior angle between the fold-out leg **1** and the base leg **5**.

● Transferring angles

Fig. D

1. Position the fold-out leg [1] and the base leg [5] on the adjacent surfaces of the angle to be transferred.
2. Rotate the locking knob [3] clockwise to lock the fold-out leg [1] in its current position.
3. Apply the product to the target location.
4. Mark the angle at the target location.

● Marking angles

Fig. D

1. Rotate the fold-out leg [1] until the display [6] shows the desired angle.
2. Rotate the locking knob [3] clockwise to lock the fold-out leg [1] in its current position.
3. Apply the product to the target location.
4. Mark the angle at the target location.

● “Hold” function

- Press **Hold** [11] to freeze the current measurement value in the display [6]. **HOLD** [14] lights up.
The display keeps showing this measurement value, even if you change the angle between the fold-out leg [1] and the base leg [5].
- To return back to normal measuring mode, press **Hold** [11] again. **HOLD** [14] goes off.

● Measuring angles with the leg extension

- ① **NOTE:** When the contact surface is shorter than the fold-out leg [1], you can measure angles using the leg extension [2].
1. Slide the leg extension [2] onto the front of the fold-out leg [1] and as far as necessary over the product's pivot joint (Fig. E).
 2. Position the leg extension [2] and the base leg [5] on the adjacent surfaces of the angle to be measured.

The display [6] shows the interior angle between the fold-out leg [1] and the base leg [5].

3. Press **180°** [12] to display the supplementary angle between the leg extension [2] and the base leg [5]. **SUP** [19] lights up.

● Calculating simple mitres

① NOTES:

- When 2 workpieces with the same mitre have to form any outer angle smaller than 180°, the cutting angle is determined using the simple mitre measurement (e.g. for baseboards, banister columns, or picture frames).
 - You can only use the calculated mitre angle for mitre saws with a vertical cut setting of 0°.
 - If the vertical cut setting of the mitre saw is 90°: Subtract the calculated mitre angle from the value 90 to calculate the angle setting for the mitre saw.
1. To measure the corner angle when workpieces are to be fitted into a corner (such as baseboards): Place the base leg [5] and the fold-out leg [1] in the corner.
For a specified angle (e.g. for picture frames): Rotate the fold-out leg until the display [6] shows the desired angle.
 2. Press and hold **MTR** [10]. The display [6] shows the calculated mitre angle, which needs to be set on the mitre saw. **MTR** [16] lights up.
When you release **MTR**, the product returns to normal measuring mode.
 3. Cut the 2 workpieces by the calculated mitre angle. The saw blade is perpendicular to the workpiece for these mitre cuts (the bevel angle is 0°).

● Calculating compound mitres

- Use this function to calculate the mitre and bevel angles, when you want to join 2 workpieces precisely with multiple angles (such as crown mouldings).
- Measure and store the spring angle (SPR) and the corner angle (CNR) first. The product then calculates the mitre angle (MTR) and the bevel angle (BVL).
- If the vertical cut setting of the mitre saw is 90°: Subtract the calculated mitre angle from the value 90 to calculate the angle setting for the mitre saw.

1. Measuring and storing the spring angle (SPR):

- Rotate the fold-out leg **1** until the display **6** shows the desired angle.
- To determine the spring angle on the basis of a workpiece, position the workpiece between the fold-out leg **1** and the base leg **5**.
- If it is not possible to measure particularly narrow or small workpieces with the product, use auxiliary equipment (e.g. a bevel gauge).
- To store the measured spring angle, press **COM** **9**. The display **6** shows the current angle. **SPR** **18** lights up.

2. Measuring and storing the corner angle (CNR):

- Rotate the fold-out leg **1** until the display **6** shows the desired angle.

- To determine the corner angle on the basis of a workpiece, position the fold-out leg **1** and the base leg **5** straight against the surface.
- To store the measured corner angle, press **COM** **9**. The display **6** shows the current angle. **CNR** **17** lights up.

3. Calculating the mitre angle (MTR):

- Press **COM** **9**. The display **6** shows the calculated mitre angle, which needs to be set on the mitre saw. **MTR** **16** lights up.

4. Calculating the bevel angle (BVL):

- Press **COM** **9**. The display **6** shows the calculated bevel angle, which needs to be set on the mitre saw. **BVL** **15** lights up.

● Troubleshooting

- The product contains sensitive electronic components. Therefore the product may experience interference when it is in close proximity to radio transmission devices. If any indication errors appear in the display **6**, remove such devices out of the proximity of the product.
- Electrostatic discharge could result in malfunctions. When such malfunctions occur, remove the batteries from the battery compartment and reinsert them.

Problem	Cause	Solution
The battery indicator 20 lights up.	The batteries are almost discharged.	Replace the batteries (see "Inserting/replacing the batteries").
The measured value in the display 6 does not change, although the fold-out leg 1 is being rotated.	Faulty wiring or circuit	Remove the batteries from the battery compartment and reinsert them after 30 seconds.

Problem	Cause	Solution
The display  is empty.	The product is switched off.	Switch on the product (see “Switching on/off”).
	The batteries are inserted with the wrong polarity.	Insert the batteries into the battery compartment with the correct polarity.
	The contacts on the batteries and/or in the battery compartment are dirty.	Clean the contacts on the batteries and/or in the battery compartment with a dry lint-free cloth or cotton swab.
	The batteries are discharged.	Replace the batteries (see “Inserting/replacing the batteries”).

● **Cleaning and care**

- Do not use petrol, solvents or cleaning agents to clean the product.
- Do not immerse the product into water. Liquids can damage the product.
- Before first use and after each use: Clean the product with a dry cloth.

● **Storage**

- Before storage: Switch off the product (see “Switching on/off”) to extend the life of the batteries.
- Store the product in its storage bag.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 457996_2401) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 457996_2401 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(MT) Service Malta

Tel.: 8006 2960

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	26
Einleitung	Seite	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	26
Lieferumfang	Seite	26
Liste der Teile	Seite	26
Technische Daten	Seite	26
Sicherheitshinweise	Seite	27
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	28
Vor der ersten Verwendung	Seite	29
Produkt auspacken	Seite	29
Batterien einsetzen/wechseln	Seite	29
Bedienung	Seite	29
Ein-/Ausschalten	Seite	29
Nullstellung	Seite	29
Verwendung als Wasserwaage	Seite	29
Winkel messen	Seite	30
Winkel übertragen	Seite	30
Winkel markieren	Seite	30
„Hold“-Funktion	Seite	30
Winkel mit der Schenkelverlängerung messen	Seite	30
Einfache Gehrung errechnen	Seite	30
Doppelte Gehrung errechnen	Seite	31
Fehlerbehebung	Seite	32
Reinigung und Pflege	Seite	32
Lagerung	Seite	33
Entsorgung	Seite	33
Garantie	Seite	33
Abwicklung im Garantiefall	Seite	34
Service	Seite	34

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Gleichstrom/-spannung
	Im Lieferumfang sind Alkali-Batterien enthalten.
	Verriegelt
	Entriegelt
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

DIGITALER WINKELMESSER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt eignet sich zur Messung von Winkeln und Längen.
- Das Produkt eignet sich ausschließlich zur Verwendung im Innenbereich.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in privaten Haushalten bestimmt.

● Lieferumfang

- 1 Digitaler winkelmesser
- 1 Schenkelverlängerung
- 2 Batterien (1,5 V , Typ AA)
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A

- 1 Klappschenkel
- 2 Schenkelverlängerung
- 3 Verriegelungsknopf
- 4 Batteriefachdeckel (auf der Rückseite, nicht abgebildet)
- 5 Basisschenkel
- 6 Display
- 7 Libelle für waagerechte Ausrichtung
- 8 Libelle für senkrechte Ausrichtung

Abb. B

- 9 Taste **COM** (doppelte Gehrung)
- 10 Taste **MTR** (einfache Gehrung)
- 11 Taste **HOLD** („Hold“-Funktion)
- 12 Taste **180°** (Winkelmessung mit Schenkelverlängerung)
- 13 Taste  (ein-/ausschalten, Nullstellung)
- 14 Anzeige **HOLD** („Hold“-Funktion)
- 15 Anzeige **BVL** (senkrechter Gehrungswinkel)
- 16 Anzeige **MTR** (waagerechter Gehrungswinkel)
- 17 Anzeige **CNR** (Eckwinkel)
- 18 Anzeige **SPR** (Neigungswinkel)
- 19 Anzeige **SUP** (Ergänzungswinkel)
- 20 Batterieanzeige

● Technische Daten

Messeinheit:	Grad (°)
Messbereich:	0° bis 220°
Auflösung:	0,1°
Genauigkeit der Winkelberechnung:	±0,2°
Display-Typ:	LCD
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +40 °C

Betriebsluftfeuchtigkeit:	0 % bis 80 %
Batterien:	2× 1,5 V  , Typ AA (enthalten)
Automatische Abschaltung:	nach ca. 5 min
Schenkellänge:	400 mm



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko! Das Produkt hat scharfe Kanten. Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, um Schnittverletzungen zu vermeiden.



⚠ VORSICHT!

Verletzungsrisiko!

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Dieses Produkt sollte niemals von Kindern ohne Aufsicht verwendet werden.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

LEBENS- UND UNFALL-GEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken-gefahr durch Verpackungsmaterial.

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen, Wasser oder Feuchtigkeit aus, da dies das Produkt beschädigen kann.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung.
 - Halten Sie das Produkt von elektrisch geladenen Stiften fern.

- Halten Sie das Produkt von Teilen, die unter elektrischer Spannung stehen, fern.

Es besteht das Risiko einer Beschädigung des im Produkt eingebauten Chips.

- Halten Sie das Produkt sauber und trocken. Flüssigkeiten können das Produkt beschädigen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Batterien einsetzen/wechseln

① HINWEISE:

- Wenn die Batterien fast vollständig entladen sind, leuchtet die Batterieanzeige [20].
 - Beim Auswechseln der Batterien kann es zu Fehlern im Display [6] kommen. Entnehmen Sie in diesem Fall die Batterien aus dem Batteriefach und setzen Sie sie erneut ein.
1. Entnehmen Sie den Batteriefachdeckel [4].
 2. Setzen Sie 2 AA-Batterien (LR06/Mignon) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität.
 3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel [4].

● Bedienung

● Ein-/Ausschalten

- **Einschalten:** Drücken Sie ① [13]. Das Display [6] leuchtet. Das Produkt befindet sich im normalen Messmodus.
- **Ausschalten:** Halten Sie ① [13] gedrückt, bis das Display [6] erlischt.

① HINWEISE:

- Das Produkt schaltet sich nach ca. 5 Minuten automatisch aus.
- Vor jeder Verwendung: Reinigen Sie alle Kontaktoberflächen des Produkts mit einem trockenen Tuch. Andernfalls kann es zu fehlerhaften Messwerten kommen, z. B. durch Partikel.

● Nullstellung

- Wenn das Produkt eingeschaltet ist: Drücken Sie ① [13], um das Display [6] auf Null zu stellen.

● Verwendung als Wasserwaage

- Richten Sie das Produkt mit der Libelle für waagerechte Ausrichtung [7] und der Libelle für senkrechte Ausrichtung [8] an der Oberfläche aus.

- Sie können das Produkt auch als Wasserwaage verwenden, um waagerechte und senkrechte Linien eines Gegenstands zu überprüfen.

● Winkel messen

Abb. C

- Legen Sie den Klappschenkel **1** und den Basisschenkel **5** auf die angrenzenden Flächen des zu messenden Winkels.
- Das Display **6** zeigt den Innenwinkel zwischen dem Klappschenkel **1** und dem Basisschenkel **5** an.

● Winkel übertragen

Abb. D

1. Legen Sie den Klappschenkel **1** und den Basisschenkel **5** auf die angrenzenden Flächen des zu übertragenden Winkels.
2. Drehen Sie den Verriegelungsknopf **3** im Uhrzeigersinn, um den Klappschenkel **1** in der aktuellen Position zu verriegeln.
3. Legen Sie das Produkt am Zielort an.
4. Markieren Sie den Winkel am Zielort.

● Winkel markieren

Abb. D

1. Drehen Sie den Klappschenkel **1**, bis das Display **6** den gewünschten Winkel anzeigt.
2. Drehen Sie den Verriegelungsknopf **3** im Uhrzeigersinn, um den Klappschenkel **1** in der aktuellen Position zu verriegeln.
3. Legen Sie das Produkt am Zielort an.
4. Markieren Sie den Winkel am Zielort.

● „Hold“-Funktion

- Drücken Sie **Hold** **11**, um den aktuellen Messwert im Display **6** einzufrieren. **HOLD** **14** leuchtet.

Das Display zeigt weiterhin diesen Messwert an, selbst wenn Sie den Winkel zwischen dem Klappschenkel **1** und dem Basisschenkel **5** verändern.

- Um in den normalen Messmodus zurückzukehren, drücken Sie erneut **Hold** **11**. **HOLD** **14** erlischt.

● Winkel mit der Schenkelverlängerung messen

- ① HINWEIS:** Wenn die Kontaktoberfläche kürzer als der Klappschenkel **1** ist, können Sie Winkel mit der Schenkelverlängerung **2** messen.

1. Schieben Sie die Schenkelverlängerung **2** von vorne auf den Klappschenkel **1** und so weit wie nötig über das Drehgelenk des Produkts hinaus (Abb. E).
2. Legen Sie die Schenkelverlängerung **2** und den Basisschenkel **5** auf die angrenzenden Flächen des zu messenden Winkels. Das Display **6** zeigt den Innenwinkel zwischen dem Klappschenkel **1** und dem Basisschenkel **5** an.
3. Drücken Sie **180°** **12**, um den Ergänzungswinkel zwischen der Schenkelverlängerung **2** und dem Basisschenkel **5** anzuzeigen. **SUP** **19** leuchtet.

● Einfache Gehrung errechnen

- ① HINWEISE:**

- Wenn 2 Werkstücke mit gleicher Gehrung einen Außenwinkel von weniger als 180° bilden sollen, wird der Schnittwinkel mit der einfachen Gehrungsmessung bestimmt (z. B. für Fußbodenleisten, Treppengeländersäulen oder Bilderrahmen).
- Sie können den errechneten waagerechten Gehrungswinkel nur bei Gehrungssägen, deren Einstellung für senkrechte Schnitte 0° beträgt, anwenden.

- Falls die Einstellung der Gehrungssäge für senkrechte Schnitte 90° beträgt: Subtrahieren Sie den errechneten waagerechten Gehrungswinkel vom Wert 90, um die Winkелеinstellung für die Gehrungssäge zu berechnen.
1. Eckwinkel bei Werkstücken, die in eine Ecke eingepasst werden sollen, messen (z. B. Fußbodenleisten): Positionieren Sie den Basisschenkel [5] und den Klappschenkel [1] in der Ecke. Für einen festgelegten Winkel (z. B. für Bilderrahmen): Drehen Sie den Klappschenkel, bis das Display [6] den gewünschten Winkel anzeigt.
 2. Halten Sie **MTR** [10] gedrückt. Das Display [6] zeigt den errechneten waagerechten Gehrungswinkel, der bei der Gehrungssäge eingestellt werden muss, an. **MTR** [16] leuchtet. Sobald Sie **MTR** loslassen, kehrt das Produkt in den normalen Messmodus zurück.
 3. Sägen Sie die 2 Werkstücke anhand des errechneten waagerechten Gehrungswinkels. Das Sägeblatt steht bei diesen Gehrungsschnitten senkrecht zum Werkstück (der vertikale Gehrungswinkel beträgt 0°).

● Doppelte Gehrung errechnen

- Verwenden Sie diese Funktion, um waagerechte und senkrechte Gehrungswinkel zu errechnen, wenn Sie 2 Werkstücke mit Mehrfachwinkeln präzise aneinanderfügen wollen (z. B. Zierleisten an der Decke).
- Messen und speichern Sie zuerst den Neigungswinkel (**SPR**) und den Eckwinkel (**CNR**). Das Produkt errechnet daraufhin den waagerechten Gehrungswinkel (**MTR**) und den senkrechten Gehrungswinkel (**BVL**).

- Falls die Einstellung der Gehrungssäge für senkrechte Schnitte 90° beträgt: Subtrahieren Sie den errechneten waagerechten Gehrungswinkel vom Wert 90, um die Winkелеinstellung für die Gehrungssäge zu berechnen.

1. Neigungswinkel (**SPR**) messen und speichern:

- Drehen Sie den Klappschenkel [1], bis das Display [6] den gewünschten Winkel anzeigt.
- Um den Neigungswinkel anhand eines Werkstücks zu bestimmen, platzieren Sie das Werkstück zwischen dem Klappschenkel [1] und dem Basisschenkel [5].
- Falls eine Messung bei besonders schmalen oder kleinen Werkstücken mit dem Produkt nicht möglich ist, verwenden Sie ein Hilfsmittel (z. B. eine Schmiege).
- Um den gemessenen Neigungswinkel zu speichern, drücken Sie **COM** [9]. Das Display [6] zeigt den aktuellen Winkel an. **SPR** [18] leuchtet.

2. Eckwinkel (**CNR**) messen und speichern:

- Drehen Sie den Klappschenkel [1], bis das Display [6] den gewünschten Winkel anzeigt.
- Um den Eckwinkel anhand eines Werkstücks zu bestimmen, legen Sie den Klappschenkel [1] und den Basisschenkel [5] bündig an die Oberfläche an.
- Um den gemessenen Eckwinkel zu speichern, drücken Sie **COM** [9]. Das Display [6] zeigt den aktuellen Winkel an. **CNR** [17] leuchtet.

3. Waagerechten Gehrungswinkel (**MTR**) errechnen:

- Drücken Sie **COM** [9]. Das Display [6] zeigt den errechneten waagerechten Gehrungswinkel, der bei der Gehrungssäge eingestellt werden muss, an. **MTR** [16] leuchtet.

4. Senkrechten Gehrungswinkel (BVL)

errechnen:

- Drücken Sie **COM** [9]. Das Display [6] zeigt den errechneten senkrechten Gehrungswinkel, der bei der Gehrungssäge eingestellt werden muss, an. **BVL** [15] leuchtet.

● Fehlerbehebung

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Komponenten. Daher kann es zu Störungen kommen, wenn sich das Produkt in der Nähe von Funkübertragungsgeräten befindet. Falls Fehler im Display [6] auftreten, entfernen Sie solche Geräte aus der Nähe des Produkts.
- Elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen führen. Wenn solche Fehlfunktionen auftreten, entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und setzen Sie sie erneut ein.

Problem	Ursache	Lösung
Die Batterieanzeige [20] leuchtet.	Die Batterien sind fast vollständig entladen.	Wechseln Sie die Batterien (siehe „Batterien einsetzen/wechseln“).
Der Messwert im Display [6] ändert sich nicht, obwohl der Klappschenkel [1] gedreht wird.	Fehler bei der Verdrahtung oder im Schaltkreis	Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und setzen Sie sie nach 30 Sekunden erneut ein.
Das Display [6] ist leer.	Das Produkt ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Ein-/Ausschalten“).
	Die Batterien sind mit falscher Polarität eingesetzt.	Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polarität in das Batteriefach ein.
	Die Kontakte an den Batterien und/oder im Batteriefach sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Kontakte an den Batterien und/oder im Batteriefach mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen.
	Die Batterien sind entladen.	Wechseln Sie die Batterien (siehe „Batterien einsetzen/wechseln“).

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie kein Reinigungsbenzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein. Flüssigkeiten können das Produkt beschädigen.

- Vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/Ausschalten“), um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern.
- Lagern Sie das Produkt in dessen Aufbewahrungstasche.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 457996_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 457996_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11598

Version: 07/2024

IAN 457996_2401

